

<p><b>ELŐFIZETÉSI DIJ:</b> Házhoz hordva havonta 1 kor. 20. Egyes szám ára 10 fillér.</p>	<h1 style="margin: 0;">TEMESVÁRI SZINHÁZ</h1> <p style="margin: 5px 0;">SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZI NAPILAP. A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.</p>	<p>Felolvasó - szerkesztő: <b>OSZTIE ANDOR</b> KIADÓTULAJDONOS: <b>CSENDES LIPÓT</b> papirkereskedés • könyvnyomda <b>TEMESVÁR-BELVÁROS</b> Zápolya-utca 5.</p>
---	---	---

**Marschall Jakab**  
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet  
Temesvár,  
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 926      TELEFON 926

**Tillschneider és Szediak**  
ÁRUHÁZA  
**TEMESVÁR,**  
Józsefvárosi takarékpénztári palota,  
**Kossuth Lajos-utca 21. szám.**

**Ujdonságok!**  
Színházi echarpok és kaponok, keztük, csipkék, övek, gallérok és nyakkendők, fűzők, szappanok, fésűk, diszitő- és játék-árúkbán.  
**Gyári raktárak:**  
cipők- és gyermek - kocsikban.  
Szolid kiszolgálás! □ Szabott árak!

**Szobovich József**  
„Porcellánház”  
üveg- és porcellán nagykereskedése  
**Temesvár-Gyárvaros**  
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„A félisten” szövege.  
Temesvár, november 13.  
Első felvonás.  
A nagy század, a cinquecento legnagyobbjai közül való Barbarelli Giorgio, akit a velencei nép félistenként imád. Az

Második felvonás.  
Tíz hónap múlt el. Cecilia hűtlensége megbénította Giogiot. Megfestette Fondaco falait, de úgy, hogy a velencei nép és a német kereskedők megbotránkozva nézik. A németek követelik, hogy vakarja le a falról a festéket. Giorgio a lábuk elé dobja a pénzüket és kikergeti őket. A művészi érzésében megsértett és feldühödött nép kövekkel ostromolja a Félisten házáat. Amikor a bűnbánó és megtérő Cecilia elébe áll és saját testével fedezi. Reá hull a kőzapor és Giorgio átkozó szavainak sulya. Hiába erősíti, hogy csak első haragjában vetette magát Pietro karjába és hiába mondja, hogy tiszta maradt annak ölelésétől, a félisten nem hisz neki.



Haraszthy Miczi

Harmadik felvonás.  
A pestis pusztit Velenczében. Cecilia megkapta a halálos bajt és most eljön, hogy Giogione karjaiban haljon meg. Az utolsó perczen hisz neki a kedvese. A sötétedő műteremben, szerelmük annyi színes emléke között, átölelik egymást és mielőtt az ablak előtt fátylós gondolákon halottakat visznek, az ő ölelkező lelkük elszáll. A belépő Tizian lehajtott fővel áll a Félisten és a madonna teteme fölött.

Angol vadász-czipők és csizmák, utcai és estélyi  
**czipő ujdonságok**  
**GERŐ**  
cipőraktárban  
**TEMESVÁR-BELVÁROS**  
Jenő herceg-utca 5. sz.  
Telefon 730.

ecset héroszai, a Tizianok, a Lorenzo Lotto-k, a Piombo-k alázatos tisztelettel veszik körül a mestert, aki Ceciliához, a Lorenzo Loredano doge törvénytelen lánykához való mohó szerelmében látja azokat a csodás, szerelmes színeket. Diadalainak tetőpontján áll, amikor a velencei német kereskedők megbizzák azzal, hogy fesse ki a Fondaco, az ő velencei palotájuk csupasz négy külső falát. Giorgio vállalja a megbizást, de a feladatot megosztja Iziannal. Nagy lendülettel készül a nagy munkára, amikor egy semmisség az utjában áll. Azt mondja szinte véletlenül Ceciliának, hogy a róla festett képek szépsége nem a modellté, nem Ceciliát, hanem a festő lelkének ritmusai. Cecilia ellentmond, sértve érzi magát, majd retentő dühében egy szerelmes, éretlen fiatal festő nyakába borul és elrohan vele.

**Felvonás közben.**  
Temesvár, november 13.

**Gozsdu Elek.**

Husz esztendőnél is több, hogy megjelent Gozdsdu Elek, temesvári kir. főügyész első novellás kötete: Tantalus. Érdekes könyv; tele férfias pszichológiával; a mesében objektívált líra, Turgenyevvel rokon. Azóta keveset irt. De hallgatása rend-

**GUTTMANN**  
Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet  
Temesvár-Belváros  
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.  
TELEFON-SZÁM 575.

**HENRIK**

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása  
**Wallachy Árpád**  
mechanikus, varrógép és kerékpár raktára  
Temesvár-Józsefváros  
Bonnáz-utca 18. szám.  
Javitások lelkiismeretesen végeztetnek.

**Őszi és téli Ujdonságok**  
megérkeztek.  
Telefon 616. □ Telefon 616.

**HOLZER**  
cs. és kir. udvari szállító  
női felöltők áruháza

**Temesvár-Belváros**  
Rezső-utca 7. sz.  
Külön osztály mérték utáni rendeléseknek!

Telefon 543      Különlegességi bőrárúháza      Telefon 543  
**TILLSCHNEIDER A. UTÓDA**  
szijgyártó, nyerges és bőröndös  
Ő fensége József főherceg kamarai szállítója  
**Temesvár = Belváros**  
Koronaherceg-utca 3.

Telefon 257.  
Alkalmi és estély - czipő különlegességek.

Elsőrangú czipő-árúháza  
**Weinberger János**  
Temesvár-Belváros,  
Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.  
Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi czipőkben.

**KRAYER JÓZSEF**  
drogueria, illatszer és festékkereskedés  
„A KIGYÓHOZ”  
**Temesvár - Belváros**  
Losonczy-tér.  
Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak frt 1:20  
**KALMÁR J.** fényképész és festészeti műintézete  
Temesvár-Józsefváros  
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).  
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

**Hanecker Adolf**  
Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.  
!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!  
!! naponta friss pörkölt kávét: !!  
1 1/2 1/4 1/8 kg.  
Sultán keverék k. 1:20 — 60  
Pasche „ „ 4— 2— 1— — 50  
Brasíliai „ „ 3:40 1:60 — 80 — 40  
A legkisebb mennyiség is házhoz szállíthatik.  
Telefon-szám: 921.

jén együtt haladt az idővel. Ott tart, ahol a legujabb fejlődés: annál a naturalista, materialista és szociológus próbát megállott szép neo-esztétizmusnál, mely most már nem tudatlanul, hanem teljes tudatossággal, mikor szépségről van szó, nem törődik egyébbel, mint a szépséggel.

És a szépség mellett fönség, rejtelmes nyugalom és a nyugalom al tt forró, színáradatokban tomboló láz: ez a kettős; szinte ellentétes szépség jellemzi legujabb darabját — „Félisten”-t.

Gozsdu Elek régi név a magyar litteraturában. A nagyuri írók osztályához tartozik, akik magasabb rendű passzióból irnak. Ámde szent hivatottsággal és nem kényszerből. Így abban a kiváltságos helyzetben vannak, hogy megválaszthatják a témájukat, arról és akkor irnak, amiről és amikor akarnak. És valóban, a Gozsdu Elek írásaiban minden sor értékes. Előkelő nyugalom, a tárgyban való elmélyedés jellemzik őt legjobban. Nagy hivatottsággal, a tárgy és a millió teljes ismeretével ír és amit ír, az nem efemer értékű, hanem abszolút művészi becsű.

A millió, melyben „A félisten” játszik, az emberiség legszebb, leglángolóbb, legszentebb százada: A cinquecento. Hőse Giorgona, a velencei piktör. Mellette csupa történelmi nagyság, az esetnek csupa félisten: Tiziano Vecelli, Del Piombo, Lorenzo Lotto.

Ez a darab olyan áhitatosságig emelkedő, mint egy oltárkép. Olyan ragyogó, mint az olasz ég, olyan színes, mint egy alkony a Campagnán és olyan sejtelmesen somoru, mint egy holdas éj a tengeren.

## HIREK.

### A félisten.

— Bemutató után. —

Ünnepi est, zajos siker, sok taps —  
ime a tegnapi bemutatott előadás szignaturája.

A nagy művészi lázak szent forrósága ült tegnap a színház nézőtere fölött. A lángoló színek szerelmes őrgöngyöse borítja el az ember lelkét, mint a forró láva.



Klenovits György

A szín-szerelmes cinquecento, a szintobzódo Venezia, a szín-örgöngő Giorgio! Elált a lélegzetünk, megáll a szívverésünk, elmerülünk, elveszünk ebben a ragyogó fényáradatban, ebben a bűbajos darabban, a melynek a szerzőjéről nem tudunk elég jót írni. Annak a meghalt és csak egyre halványuló színekben továbbvibráló nagy kornak, az ujjáébredés századának festője ő. Igen. Festője. Festője, aki ír. A palettáján az izzó színek démoni keveréke, az irótolán az emberi érzések és isteni szenvedélyek titáni skálája!

Gozsdu drámája igazán oly szép, mint egy Bach-fuga, vagy egy egyenlet. Könyvnek és költeménynek megkapóan művészi, s ha mindenáron rokonságát kutatjuk: meleg intellektualitásában a Gobineau renaissance-képeivel rokon. De csak távolról; mindenképpen felett. artisztikusabb, s a színpadon való hatása első sorban nem az egyes színészekről, hanem a rendezéstől függ, hogy tudja-e úgy, mint a költő oly tudatosan tudta, az egészet egybeszeretni, az egyes alakokat és mozzanatok az egész képnek és folyamatnak alárendelni s a végén maradék nélkül kicsengetni.

A közönség áhitattal hallgatta a darabot és ünnepelte a szerzőt, aki zajos ovációkban részesült. De kijutott a tapsból a szereplőknek is, különösen Klenovitsnak és Haraszthy Miczinek.

## KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár-Gyárvaros

Háromkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

### Divatáruház

## Weisz Sándor

— Gyárvaros, Andrassy-ut —

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárak, függönyök, szőnyegek, stb. a legfigyelmesebb kiszolgálás mellett.

!! Külön osztály női konfekció !!  
- - és kelengyék részére. - - !!

Telefon 628.

Telefon 628.

## Kokszot és köszönet

!! legjobb minőségben szállít !!  
!! - - kívánatra házhoz is - - !!

## Gross Richárd és Társa

Temesvár-Gyárvaros.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

## BREUER M. MANÓ

fogtechnikai -  
laboratórium

Temesvár - -

- Józsefváros

Hunyadi-ut 9. l. em.



Készít a modern fogtechnika minden ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) aranykoronák, alhidalásokat, szájpadlást, és legítányosabb árak mellett.

## THEISZ GYÖRGY

kefe- és ecset-készítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS  
(Preyer-utca sarkán).

!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

Művészi képek! **LICHT F.** Bega balsor I. sz. Hunyadi hiddal szemben. TELEFONSZÁM 384.

## WINTERNITZ TESTVÉREK

Temesvár-Józsefváros  
Kossuth Lajos-utca 27.

Dús raktár női és gyermek-kabátokban

Remek választék szövet, flanel, barchet, bluzok és pongyolákban.

Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!

A cégnek fióküzlete nincs!

A cégnek fióküzlete nincs!

**TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZÍNHÁZ**

Temesvár, a vár mellett.

Minden harmadik nap új műsor!

Minden nap 2 előadás; az első kezdete 7 órakor, a második 1/29 órakor.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér — Katonajegy a IV helyen 20 fillér. Gyermek tiz éven alul az I, II. és III. helyen a felét fizetik.

Bővebbet a mindennapi értesítőn!

**KATZKY ANTAL**

mechanikai műhelye

Temesvár-Belváros

Lonovics-u. 6. (bejárat a Jenő herceg-utcai oldalon).

Elvállal minden rendszerű varró-, kötő-, írógép, automobil, kerékpár és gramofon javításokat. — Új varrógépek, kerékpárok, gramofonok raktáron, legolcsóbb gyári áron.

**Vizgyógyintézet**

bejáró felnőttek és gyermekek számára Temesvárott, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)

Telefon 363. o. Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyimód összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos fényfürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeimi eljárás, szívbetegségeknél), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnastika). Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, idegyengeség, hystéria, idegzsábák, hűdsek és bénulások, ideges szivdobogás, főtájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknek, cukorbetegségnek, vérszegénységnek, sápkórúknál, vértódlás, idült női betegségeknek, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik. !!

Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

**TÖPFER ZAKARIÁS**

Temesvár-Belváros

Zápolya-utca 5.

Fűszer-, csemege-, bor-, tea-, rum és ásványvíz kereskedés Nagy választék cukorkákban.

**FRISCH KÁROLY**

gép-sodronyfonat- és szitakötő

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 47. sz.

Ajánla dus raktárát mindennemű háztartási és mezőgazdasági szitákban, a legolcsóbb árak mellett.

**Gummisarkok** a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs, JOHNSON czipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be

ZUCKER GYULA

bőr- és czipészkelek nagykereskedőnél

Temesvár, Jenő herceg-utca 7.

**BLUM JÓZSEF**

férliszabó, tisztító- és javító-in'ezete

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 8. sz.

(Babusnik-féle ház).

Szives tudomásul!

Van szerencsém a mélyen tisztelt uriközönségnek b. tudomására hozni, miszerint nálam ur-, gyermek-, ugyszintén tisztí ruhák javíttatnak, vasaltatnak és fordíttatnak. Öltöny vasalása 1 kor. 60 fill., öltöny vegyi tisztítása 2 kor. 40 fill. — Javítások o o o o o a legolcsóbb árban. o o o o o Mindennemű munkáért jóállást vállalok és azokat a legolcsóbb árak mellett készítem el. — Új ruhák mérték után, a legújabb mintájú szövétből jutá o o o o nyos ár mellett készülnek. o o o o



Pártos Dezső

**MŰSOR**

Szombat: „A portici néma“ (páratlan).

Vasárnap d. u.: „A vöröshaju“.

este: „Boccaccio“ (páros).

Hétfő: „Nőemancipáció“ (páratlan).

Kedd: „A biboros“ (páros).

Tessék telefonon felhívni 945. számot!



Precíz munka és olcsó árak!

**PATAKI FERENCZ**

Gyárvaros, 3 király-utca 4.

női divat-termét felkeresni,

ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legszolidabb kiszolgálás mellett állíttatnak elő.

Városi és megyei telefon 653. sz.

Temesvár-Gyárvaros - legnagyobb és legolcsóbb

női divat, selyem és konfektio áruhaza

**Csendes és Fischer**

Temesvár-Gyárvaros

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

„A tűzoltóhoz“.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.

Színházi bonbonok és csokoládék

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

o o o



**A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -**

gyászkoszoruk, szallag és felírtall a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállít az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

**BOZSITS ILONA**

elővirág-kereskedése

JÓZSEFVÁROS, KÜTIL-TÉR 5.

TELEFON-SZÁM: 228.

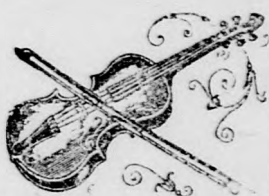
**Braun Antal**

hangszerkészítő

Temesvár-Belváros

Jenő herceg-utca 14.

(Saját házában).



Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készíttési műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszernek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bél- és saját készíttményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugyo o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

**Szőnyegek**

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

**Diener Pál Fülöp**

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!  
Ékszer-, arany-, ezüstárakban,  
valamint zsebórákban a leg-  
nagyobb választékban található

**RIEGER E. és F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
- - EKSZERÉSZEK-nél - -  
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
- - Városi és megyei telefon-szám 839. - -

**MÜLLER** fest!  
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát,  
báli és színházi kosztümeket,  
szőrme garnitúrákat stb. stb.  
Plüs- és bársonyfélék mint  
- - ujjakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és szőrmesapkák  
= legnagyobb választéka. =

**RÓZSA BENŐ**  
szücsmester  
Belváros, Jenő herceg-utca 12.  
Jakettek mérték után készíttetnek, valamint  
minden e szakmába vágó átalakítások és  
javítások pontosan eszközöltetnek és leg-  
olcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

**ENGEL MÓR**  
ékszerész és órász  
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
Omega és Zenith  
precízió zsebórák  
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR  
valóai arany-, ezüst-áru, bril-  
liáns-ékszerek,  
kitűnő zseb és fali órákban.  
Ujdonságok menyasszonyi  
és nászajándékokban  
legolcsóbb, szabott árak mellett.  
Elsőrendű ezüst és china-  
ezüst-áruk gyári raktára  
Javítások, valamint új munkák saját  
műhelyemben gyorsan és olcsón  
készíttetnek.

Valódi Dr. Jaeger-féle női-, férfi- és gyer-  
mek-alsóruha, valamint téli harisnya kapható

**RUSCHIL és LENNER**  
vászon- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o **TEMESVÁR-BELVÁROS** o Városi o  
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 42.

Péntek, 1908. évi november hó 13-án:

Evadberlet. 42. (páros) szám.

# A FÉLISTEN.

Színmű három felvonásban. Irta: Gozdsu Elek.

## SZEMÉLYEK:

Leonardo Loredano . . . . .	Szeghő Endre	Egy pap . . . . .	Herold Ede
Giorgione . . . . .	Klenovics Gy.	Czecczilia, Giorgione kedvese . . . . .	Haraszthy Miczi
Tiziano Vecelli } festő-	Pártos Dezső	Mária, Czecczilia szobaleánya . . . . .	Dinnyési Rózi
Sebastiano del Piombo } művészek	Balogh Antal	Benedetto Emilia, (hat éves) . . . . .	Kövessy Rózsika
Lorenzo Lotto . . . . .	Győri Emil	Andrea } velencei	Abay Gyula
Pietro Luzzo, festőtanítvány . . . . .	Falussy István	Antonio } polgárok	Puskás Dániel
Aretino, író, Giorgione barátja . . . . .	Czobor János	Lorenco } polgárok	Róna Valér
Herr Wolfram Jakab, nürnbergi } német	Kiss Mihály	A doge szolgája . . . . .	Cseh Ferencz
Herr Mörke Vilmos, kölni } küldöt-	Kövessy Lajos	Egy szolgálta . . . . .	Boglár József
Van Royer Pál, amsterdami } tek	Kövesdy Jenő		

Történi: Velenczében, 1509—1510-ben. Az első és második felvonás között tíz hónapi időköz van.

**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllye-  
szék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katoná- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

= Különlegességek =  
**sport-, szőrme-  
és bőrárakban.**  
A magy. kir. államvasuti  
tisztviselők szállítója.

**GONDA ADOLF**  
férfi, fiu és gyermekruhák áruháza  
**Temesvár-Belváros**  
Hunyadi-utca 7. szám.

= Külön osztály =  
**gyermekruhák**  
részére és  
**gyapjuszövetek**  
 mérték utáni rendelésre.

Női-, férfi divat, fehérnemű- és  
rövidáru-raktár  
**STACHLER ÁDÁM**  
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.  
Szigoruan szabott ár!

Színházi keztyük =  
minden színben és hosszassághan  
**Színházi Echarpek**  
= Színházi övek !  
a legnagyobb választékban  
Pontos kiszolgálás!

Rövid-, diszmű-, szövött-, női és  
férfi divat-áruház  
**SCHOJBERT PÉTER**  
Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.  
Postai rendelések utánvétellel!

  
**Kecskeméti Sándor**  
látszerész, műszerész, galvanizáló,  
mikroelektrotechnikai telepe  
Temesvár-Belváros, Agrár-palota.

MŰVÉSZIES KIVITELŐ  
**VÉSNÖKI**  
MUNKÁKAT, UGYMINT  
CIMER ÉS MONOGRAMOKAT  
rasvesest, pecséteket  
ASTOTÁBLÁKAT, GUMMI  
és FEMBÉLYEGZŐKET  
000 KÉSZÍTŐ  
KIZÁRÓLAGOSSAN  
**JABLONSKI**  
UTÓDA  
SZERBUTCA 753

Legolcsóbb bevásárlási forrás órá,  
arany, ezüst és ékszerárakban.  
**WEIGNER E.-né**  
órász és ékszerész  
Temesvár-Józsefváros, Scudier-tér 3. sz.  
Specziálista órajavításokban.  
Saját műhely arany-, ékszer-  
- és ezüst javításoknak. - -